

Cours 10 :

Les voyages de Step'annos Siwnec'i

- I- Rappel sur la vie de Step'annos Siwnec'i
- II- La question des sources de ses voyages
- III- Le voyage à Constantinople de Step'annos Siwnec'i
- IV- Le voyage à Rome de Step'annos Siwnec'i

I- Rappel sur la vie de Step'annos

Siwnec'i:



II- La question des sources de ses voyages:

Samuēl d'Ani, trad. Brosset, II, p. 417

- « ...en ce temps là fleurissait Step'annos, prêtre de cour, homme d'instruction et parvenu à la perfection de la science et des arts se rattachant à la grammaire. L'Arménie possédait encore des vartapets distingués et illustres : Ter Ephrem, Anastase, Xač'ik et le très savant Step'annos Siwnec'i, disciple de Movsēs. »

III- Le voyage à Constantinople de
Step'annos Siwnec'i:

Colophon du corpus pseudo-Dionysien arménien :

- *« Durant l'année 6220 de la Création du monde selon le comput grec, indiction 14, durant la deuxième année du règne de Philippe, cet ouvrage de saint Denys l'Aéropagite a été traduit d'un exemplaire exact à Constantinople par David, Consul et Coenarius de la table royale et Step'annos, prêtre et grammairien, disciple du seigneur Movsēs évêque du Siwnik'. »*

Colophon du manuscrit de Bodleian
69, fol. 172, qui accompagne des
scolies et des lettres de Cyrille
d'Alexandrie :

- *« Dans la deuxième année d'Anas (Anastase II, 713-715), dans l'année 6224 de la création du Monde et la quatorzième indiction [cet ouvrage fut traduit] d'une copie de Constantinople par David, Consul et Coenarius de la table royale et Step'annos, rhéteur et disciple du seigneur Movsēs évêque de Siwnik'. »*

manuscrit Mat. 51, copié au XIII^e ou
XIV^e siècle

- *Fol. 4r : la hiérarchie divine ;*
- *Fol. 37r : la hiérarchie ecclésiastique ;*
- *Fol. 78r : les nombres divins ;*
- *Fol. 136v : les nombres divins ;*
- *Fol. 140r : les lettres ;*
- *Fol. 166 r : Grégoire de Nysse, Sur la création de l'homme ;*

ms. Mat. 1500, copié par Mxit'ar
Ayrivanec'i

- *Fol. 508r-576v le corpus Dionysien ;*
- *Fol. 576r-723r : un ensemble d'œuvres attribuées à Grégoire de Nysse, et notamment aux fol. 576r-602r le traité Sur la création de l'homme ;*
- *Fol. 723r-724r : un extrait de Némésius d'Émèse Sur la nature de l'homme.*



Avers : traces d'un aigle aux ailes éployées entre lesquelles il y aurait un monogramme cruciforme

Revers « + ΔΑ-ΥΙΔ ΒΑ-ΣΙΛΙΚΩ ΚΙΝΑΤ-ΙΩ – David, cellerier impérial »

Zacos, 1972, I, p. 496, n. 600.

IV- Le voyage à Rome de Step'annos Siwnec'i

florilège grec préparé pour le concile de 649

- - p. 31-32, 33-34, 37, 43 : *Grégoire de Nysse* = 16-21, 38-40, 69-71 et 106-108 (14) ;
- - p. 32-33, 34, 41, 44-45 : *Cyrille d'Alexandrie* = 22-35, 44-45, 83-85 et 115-117 (18) ;
- - p. 35-36, 42-43 : *Athanase d'Alexandrie* = 60-64 et 99-104 (11) ;
- - p. 42 : *Pseudo-Denys* = 93-94 (2) ;
- - p. 43 : *Epiphane de Salamine* = 110 (1).
- D'après Pierres, 1940, la pagination renvoie à son analyse.